

πού πέρασε στο Παρίσι, αφού γυρίσανε από την έξοχό, με τις μέρες που περνούσε τώρα στο Μπ. . . γιατί και στο Μπ. . . όσο κούνησε, ξανάγινε νοσοκόμος της δ' Αντρέας. Είχε την αλλόκοτη εντύπωση σ'α να πήγαινε καλά ή άρρώστια, και σ'α να μ'ην πήγαινε ή άρρώστη καλά. Γιατρεβότανε ή φυματίωση, δ'ε γιατρεβότανε ή Κατινούλα. Ο ύπνος, πότε ανήσυχος, με ξύπνους κάθε στιγμή, πότε ήσυχος και μπόλικος, πότε άνοκτος, ή για να κλείση μάτι, ώρες τής χρειάζοντανε, ή κοιμότανε τάπογεμα, ή δ'ε σηκωνότανε διόλου. Που οι νύχτες οι βαθιόπνες τής Κερμαρίας ή του σπιτιού, όπου ό τι κι αν είχε, τίποτα δ'εν τής τάραζε τον ύπνο; Η όρεξή της έτσι κ' έτσι στην όρεξη, ψυχή και σάρκα. δ' Αντρέας τεντωμένος· κουβέντιζε, γελούσε, τή διασκεδάζε, για να φάη πρόσεχε στην παραμικρή τή βουκκιά, δίχως να τ'ό δείξη πώς προσέχει, μήπως και βρεθ'ή τ'ό παιδί. Κάποτες έτρωγε με τρόπο που να καμαρώση πιά κι δ' Αντρέας· κάποτες τσιμπούσε κι άφινε τ'ό πιάτο. Αρχίζε κι άφτη τότες τις όμιλίες, μήπως τ'ό δ'ή ό άφέντης και δυσαρεστηθ'ή. Πάντα πρόθυμη, πάντα χαρούμενη, με τ'ό ύφος της εκείνο τ'ό μισό μαργιόλικο τ'ό μισό παιδιακήσιο. Ακόμη και σ'αν πονούσε, χωράτεβε. Είδε τότες δ' Αντρέας πώς συχνούτσικα τήν πιάνανε οι πόνοι, μά και τούτοι διαφορετικοί, κάτι πόνοι άόριστοι, άξεδιάλιστοι, μισοί, χίλιοι με τήν άράδα και κανένας σωστός, όπως ακολούθησε τήν τετάρτη άφου πήγαινε στο κ. Χουίταρη τήν ψεινή. Από τ'ό πρωί ως τ'ό βράδι βαστάζανε χωρίς λόγο, χωρίς να τή βασανίσουνε καθαρότ, μήτε κανέ σταν τους έννοιωσε γύρο γύρο στη φύσση και στην κυλιά της άριστερα. Τά ίδια, π'ό ασήμαντα όμως και τάπογεμα μοναχα, τ'ό σάββατο, έξη του Γενάρη, και πάλε, κούταζε τή σύμπτωση, άφου τήν παρασκευή ραδιογραφ'ήθηκε. Π'ό σπουδαία τή σούβλιζε τή δεφτέρα. ό χτώ, σ'έντερο κάτω, και τήν τρίτη, έννιά, ό πόνος τής χτύπησε τήν πλάτη, άριστερά έννοιεται πάντα. Τέτοια στιγμή, βέβαια πώς πάθανε τ'ά χωρατά τής καμμένης· μά γλήγορα ξαναρχότανε τ'ό κέφι, ότι που πάθανε οι πόνοι, κ' ένψ τους είχε, πρόσμενε μ' ένα κουράγιο δικό της, με μιά πεποθητη περίεργη κι άσαλεφτη, να πάψουνε, λέγοντας στον Αντρέα:

— «Θά περάση, θά περάση. Σε μιά ώρα θά είμαι καλύτερα», ή σ'α διακούσε περισσότερο.

— «Άδριο, θά είμαι καλά. Πρέπει κανείς να συλλογιέται τήν άβριανή. Έτσι κυβερνηθήκαμε, άφέντη, ως τ'ά τώρα, κ' έτσι γλυτώσαμε.»

Κόντεβε άλήθεια να παρηγορ'ή τον Αντρέα ή Κατινούλα. Κάποτες πάλε παρηγορ'ουσε τήν Κατινούλα δ' Αντρέας. Τις δυό του Γενάρη, σ'α βγήκε περίπατο ή Κατινούλα με τον Αντρέα, ως του κ. Χουίταρη, και σ'α γυρίσανε μαζί από τ'ό Πεδίο τής Μάχης, τραγουδούσανε οι άγγέλοι στην καρδιά της, χόρεβε σ'α στήθια της ή ψυχή της, άρ'άνταστη χαρά τή συνεπήρε. Φυσικά, ή αντίδραση δ'εν άργησε να φανερωθ'ή και τήν πλάκωσε ή κούραση καθ'εσ'ε στην πολυρόνα της αδύναμη, ανήμπορη και βαζ'ε σπισμένη που έπρεπε τώρα, πρώτα να τ'ό σκεφτ'ή κ' έπειτα να ξεφαντώση, σ'ε τέτοια περίσταση μάλιστα δηλαδή σταν ξεκινούσε πίστηδες για τήν άρχοντιά της δ' άφέντης από τ'ό Παρίσι. Λοιπόν και τ'ά καρδιοχτύπια της αναγκασμένη να τ'ά μετρά!

— «Νά τ'ά μετράς, Κατινούλα μου, να τ'ά μετράς; τής άποκρινότανε δ' Αντρέας που άχαμνά δ'ε θ'έκανε να βαστ'ή κι άρ'ός τους ίδιους λογαριασμούς. Όλα πρέπει να τ'ά καν'ίζουμε· ό κόσμος δ' άπέραντος στέκει χάρη στον κανόνα· ό κανόνας συγκαταξ και τον άθρωπο και τήν υγεία του.»

Άμείως έπαιρνε θάρρος τάχατ'ό τ'ό παιδί, που τ'ό καταδεχότανε και φιλοσοφούσε με μιά Κατινούλα ένας Αντρέας. Μά του Αντρέα, ή φιλοσοφία του άρεζε· δ'εν του άρεζε ή κούραση κ' ή αδύναμία. Δ'εν του άρεζε μήτε δ' βήχα εκείνος δ' ξερούτσικος, που τον άκούγε άφ'ότου βρισκότανε σ'αμά της, και που μιά φορά ήσυχία δ'εν τής άφρησε από τις τίσεισει ως τις έξη, άκατάπαφτα. Τ'ό βήχα της τον είχε και στο Παρίσι, μιά δυό φορές τ'ό μήνα, μιά μέρα όμως μονάχα και τίλειωνε. Δ'εν ήξερε δ' Αντρέας τί να π'ή οφτε για τ'ό βήχα οφτε για τις χίλιες δυό ένόχλιες που τή ζαλίζανε κάποτες από τ'ό πρωί στο βράδι. Τά δ'ηγ'ήθηκε όλα του κ. Χουίταρη τήν τρι-

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ 31 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1907

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ		31 Αύγουστου 1907	31 'Ιουλίου 1907
Τομείον	Είς μεταλλικόν	Δρ. 3,938,294.74	3,810,970.65
	Είς Τραπεζικά γραμμάτια 'Ιονικής Τραπεζής	» 364,860.—	» 359,850.—
	Είς κερατικά γραμμάτια δίδραχμα κ' μονόδραχμα	» 1,859,604.—	» 1,658,155.—
	'Εξωτερικοί λ'ισμοί. { Αντίτιμον μεταλλικόν εις τ'ό 'Εξωτερικόν	» 39,285,817.29	» 37,430,074.75
	{ Προϊόν εκδοθέντ. 'Εθν. Δαν. εις γρ. 'Ελλ. Σ.δ 4% του 1902	» 9,427,732.25	» 10,065,590.25
	Δάνειον πρ'ς τήν 'Ελληνικήν Κυβέρνησιν επί αναγκ. κυκλοφ. Τραπεζ. Γραμμ.	» 64,778,575.42	» 64,778,575.42
	» πρ'ς τήν 'Ελληνικήν Κυβέρνησιν διδράχμων και μονόδραχμων.	» 10,500,000.—	» 10,500,000.—
	'Ομολογίαί εθνικων δανειων { Είς χρυσόν Δρ. 24,710,874.10	» 24,710,874.10	» 24,710,874.10
	{ Είς Τραπεζικά Γραμμάτια » 28,025,028.50	» 28,025,028.50	» 28,025,028.50
	'Εθνικόν «Γεωργικόν Θεσσαλικόν» Δάνειον	» 777,112.45	» 777,112.45
	Εντοκα γραμμάτια 'Ελληνικού Δημοσίου εις τραπεζ. γραμμάτια	» 2,810,666.66	» 2,850,666.66
	Προξοφ'ήσεις	» 25,405,613.31	» 24,242,884.31
	Καθυστερήσεις προξοφ'ήσεων	» 2,981,247.73	» 2,918,898.60
	Δάνεια και άνοικτοι λ'ισμοί επί ενσχύρω χρηματογρ'ων.	» 12,794,642.45	» 12,622,773.80
	Δάνεια επί ενσχύρω έμπορευμάτων	» 3,982,469.19	» 2,964,894.69
	Δάνεια και άνοικτοι λ'ισμοί επί υποθήκ'η	» 66,233,239.05	» 66,054,630.89
	Δάνεια εις δήμους, λιμένας και λοιπά νομικά πρόσωπα.	» 46,275,091.12	» 46,320,045.80
	Χορηγήσεις εις γεωργοκτηματίας	» 14,915,719.55	» 15,404,014.30
	Καθυστερήσεις χορηγήσεων εις γεωργοκτημ.	» 4,951,248.58	» 4,720,149.68
	Μετοχαί εις εγχωρίους εταιρείας	» 4,928,757.—	» 4,916,067.—
	Συμμετοχή εις Τραπεζαν Κρήτης	» 1,500,000.—	» 1,500,000.—
	'Ομολογίαί λαχ. δαν. 'Εθν. Τρ τής 'Ελλάδος 2 1/2 % εις τρ. γρ.	» 1,599,922.50	» 1,644,900.—
	Τοκομερίδια εν γένει	» 185,639.87	» 246,009.37
	Καταστήματα Τραπεζής και κτήματα εις αναγκαστικων εκποιήσεων	» 8,370,967.09	» 8,360,018.34
	'Απαιτήσεις επιφραείς	» 2,930,529.68	» 2,926,197.36
	'Εξόδα εγκαταστάσεως (ιδίως δαπάνη κατασκευής Τραπεζ. Γραμματίων).	» 1,571,862.43	» 1,568,579.83
	Διέφοροι λογαριασμοί	» 4,227,162.35	» 4,095,131.63
	Διεθνής Οικονομική 'Επιτροπή λ'ισμ'ος ύπηρ. 'Εθν. δαν. εις χρυσ.)	» 25,778.56	» 34,551.45
	Λογαριασμοί τρίτων εν τ'ω 'Εξωτερικ'ω	» 1,361,920.—	» 1,361,920.—
	Λ'ισμ'ος εξαγορής συμμετοχής Κυβερνήσεως εις κέρδη Τραπεζ. Γραμματίων	» 880,000.—	» 880,000.—
	'Εξαγορά προνομίου Προνομ. Τραπεζής 'Ηπειροθεσσαλικής	» 250,000.—	» 250,000.—
	Προμήθεια τροπής λαχειοφόρου δανείου (εις Τραπεζικά Γραμμάτια)	» 1,660,894.98	» 269,221.65
	Διάφορα	» 393,512,300.85	» 388,254,324.88

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ		Δραχ.	31 Αύγουστου 1907	31 'Ιουλίου 1907
Μετοχικόν κεφάλαιον.		Δρ.	20,000,000.—	20,000,000.—
-Αποθεματικόν κεφάλαιον τακτικόν και έκτακτον		»	13,500,000.—	13,500,000.—
Τραπεζικά Γραμμάτια εν κυκλοφορίαι:				
α) δι'α λογαριασμών τής Κυβερνήσεως.	Δρ. 64,778,575.42			
β) τής 'Εθνικής Τραπεζής.	» 58,656,288.20		123,434,863.62	113,675,303.07
Κερατικά γραμμάτια δίδραχμα και μονόδραχμα		»	10,500,000.—	10,500,000.—
Καταθέσεις άνευ τόκου εις μεταλλικόν		»	10,381,178.22	10,185,808.53
Καταθέσεις έτοκοι		»	20,364,455.55	21,517,906.22
'Επιταγαί πληρωταί		»	964,572.88	620,541.88
Μείσματα πληρωταί		»	560,005.—	793,300.—
Καταθέσεις Δημοσίου πρ'ς χορηγησιν δανειων κατά τον Β'ΦΜ' Νόμον.		»		
Διεθν. Οικονομ. 'Επιτροπή λ'ισμ'ος καταθ. εκ δημ. υπεγγ.		»		
προσόδων.	{ Είς χρυσόν Δρ. 559,810.02			
	{ Είς τρ. γρ. » 2,750,456.18		3,310,266.20	6,964,252.99
'Υπηρεσία 'Εθνικων δανειων εις τρ. γρμ.		»	418,273.20	1,297,963.95
Καταθέσεις δημοσίου εις χρυσόν		»	1,890,196.98	250,522.24
Καταθέσεις Δημοσίου εις τραπεζικά γραμμάτια κατά τον Νόμον 'ΒΨΕ'		»	2,017,981.84	1,017,981.84
'Εντοκοι κατ θέσεις Δημ. εις χρυσ. δια τήν κατασκ. του Σ.Π.Δ.Σ.		»	9,427,732.25	10,065,590.25
» » τρ. γραμμ.		»	90,257.89	93,273.81
Καταθέσεις επί τ'ω		»	100,242,384.90	99,522,253.85
Λαχειοφόρον Δάνειον Τραπεζής 3 % εις χρυσόν		»	43,115,820.—	43,115,820.—
» » » 2 1/2 % εις τραπεζ. γραμμάτια		»	20,479,200.—	20,479,200.—
'Υπηρεσία Λαχειοφόρου δανείου Τραπεζής 3 % εις χρυσόν		»	1,774,136.—	1,956,476.—
» » » 2 1/2 % εις τραπεζ. γραμμάτια		»	114,577.50	122,850.—
Καταθέσεις Ταμειουτρίου		»	8,867,062.44	8,787,855.23
Λογαριασμοί τρίτων εν τ'ω 'Εξωτερικ'ω.		»	452,318.89	2,107,219.47
Διάφορα		»	1,606,017.49	1,671,205.47

Εν Αθήναις τ'η 8 Σεπτεμβρίου 1907.

Δραχ. 393.512.300.85 (388.254.324.88)

Ο Υποδιευθυντής του Λογιστηρίου Δ. Α. ΚΑΡΑΤΖΑΣ

τη. έννιά του Γενάρη, που τή ραδιογράφησε άπ' όζω Έμελλε δ' Αντρέας να φύγη στις όχτώμιση και φοβότανε τ'ό νυχτερινό ταξίδι με τους μαθρους τους λογισμούς που θά του παραδέρνανε τ'ό μυαλό του, ύστερια άπ' ότα είδε να ποφέρη τ'ό κορίτσι, σ'ε διαστρια μιας βδομάδας. Άξαφνα πήρε τήν άνάσα του. Φώς τους κατέβηκε. Ρώτησε δ κ. Χουίταρης κ' έμαθε πώς ή άρρώστη άκόμη δ'εν άδιαθέτηζε. Σίγουρο τ'ό πράμα! Γνωστή ραδιογραφική ένέργεια στο άβγούλωμα. Ο Αντρέας έβγαλε τελέγραφο να τους μηνήση και στο Παρίσι. Ταξίδεψε ώραία. Γάλα του γλύκαινε τ'ό στόμα και του τ'ό δρόσιζε. Αναμελούσε τ'ά παρασμένα κι αναγάλλιαζε, τους περίπατους με τάμαξι ως τ'ό λιμάνι, ως τ'ό γιαλό, τήν καλοσύνη

τ'ής φύσης, τ'ό νότιμο τον ύπνο τής Κατινούλας που μιά μέρα στο άμαξι άποκοιμήθηκε, τον ζ'άκιζε, τί τά θέλετε; και κατόπι από δικά λεφτά, ζύπνησε πασιχαρη, για να τής δείξη, λείε, πέρα πέρα τ'ό πέρασμα τ'ό άχτιδόλωστο του λιμανιού. Θυμότανε τ'ό καλαμάρι, θυμότανε τήν κοντυλοφόρο, τ'ό στουππόχαρτο, τις καρρίτσες για τ'ά μαλλιά, που τ'ής άγόρασε, τ'ό καθένα με τ'ό νόμαξ του.

(άκολουθεί)